

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMAN SOPIMUSSARJA

Julkaistu Helsingissä 27 päivänä elokuuta 2019

61/2019

Ulkoministeriön ilmoitus

Yhdistyneiden kansakuntien ja Suomen välillä voimavarojen antamisesta Yhdistyneiden kansakuntien operaatioon Libanonissa (UNIFIL) tehdyn yhteistyöpöytäkirjan tarkistuksista

Ulkoministeriö ilmoittaa, että tällä ilmoituksella julkaistaan voimavarojen antamisesta Yhdistyneiden kansakuntien operaatioon Libanonissa (UNIFIL) Yhdistyneiden kansakuntien ja Suomen välillä 29 päivänä syyskuuta 2006 tehtyyn yhteistyöpöytäkirjaan (SopS 88 ja 89/2006) 30 päivänä kesäkuuta 2017 Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksen päätöslauselmalla A/RES/71/296 hyväksytyt tekniset tarkistukset. Päätöslauselma ja siihen liittyvät asiakirjat ovat nähtävillä ja saatavissa www.un.org.

Yhteistyöpöytäkirjan liitteisiin B, D, E ja H tehtyt tarkistukset, mukaan lukien 11 päivänä helmikuuta 2019 kirjeenvaihdolla tehty tarkistus liitteeseen B, ja uusi liite E2, ovat nähtävillä ja saatavissa Puolustusvoimain pääesikunnassa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.

Helsingissä 12 päivänä elokuuta 2019

Ulkoministeri Pekka Haavisto

Lähetystöneuvos Kirsti Pohjankukka

Liite 1 – 7 f artikla – Ympäristöperiaatteiden noudattaminen ja jätehuolto

7.28 Joukkojen luovuttajat varmistavat, että kaikki kansallisen kriisinhallintajoukon jäsenet menettelevät ympäristötietoisesti. He noudattavat Yhdistyneiden kansakuntien vakiintuneita sääntöjä ja määräyksiä, joita sovelletaan rauhanturvaoperaatioiden toimintaan, pyrkien noudattamaan täysimittaisesti tämän yhteistyöpöytäkirjan liitteessä I (Yhdistyneiden kansakuntien kenttäoperaatioiden ympäristöperiaatteet) selostettuja Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja jätehuoltoperiaatteita ja -menettelyjä.

7.28a Kansalliset kriisinhallintajoukot nimeävät joukkojen komentajan pyynnöstä virkamiehiä toimimaan yhteyshenkilöinä ympäristöasioissa. Kansalliset kriisinhallintajoukot sitoutuvat olemaan "aiheuttamatta haittaa" paikalliselle ympäristölle (mukaan lukien villikasvit ja -eläimet) sekä jättämään alueelta poistuessaan toimitilat ja fyysisen ympäristön siihen kuntoon, jossa ne luovutettiin niille. Tästä ennallistamisvaatimuksesta voidaan poiketa ainoastaan poikkeustapauksissa, joissa siihen on välttämätön operatiivinen syy ja joissa operaatiolle on ilmoitettu asiasta. Kansalliset kriisinhallintajoukot pidättyvät roskaamisesta tukikohtien ympäristössä ja partioidessaan. Ne toteuttavat konkreettisia toimia säästääkseen vettä ja energiaa, vähentääkseen ja lajitellakseen jätteitä sekä käsitelläkseen asianmukaisesti vastuullaan olevat vaaralliset jätteet ja jätevedet. Mahdollisuuksien mukaan käytetään ensisijaisesti uusiutuvaa energiaa.

7.29 Yhdistyneet kansakunnat avustaa kansallisia kriisinhallintajoukkoja siten, että ne pystyvät noudattamaan Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja jätehuoltoperiaatteita ja -menettelyjä. Tähän avustamiseen kuuluu, että kansallisille kriisinhallintajoukoille annetaan sovitut infrastruktuuri ja palvelut, joiden avulla ne pystyvät toimimaan ympäristötietoisesti¹. Yhdistyneet kansakunnat tarjoaa operaatiokohtaista ohjeistusta, perehdytystä ja jatkokoulutusta kenttäoperaatioiden menettelytavoista ympäristö- ja jätehuoltoperiaatteiden ja -menettelyjen suhteen, mukaan lukien käytännön toimet, joita univormua käyttävä henkilöstö voi toteuttaa vastuullisen läsnäolon varmistamiseksi.

¹ Guidelines for TCCs Deploying Military Units (Ohjeet sotilasyksiköitä lähettävälle joukkojen luovuttajille), 1.8.2 luku, 1.8.2.6 luku ja 1.8.2.7 luvun 89 alakohta

Attachment 1 – Article 7 septies – Environmental compliance and waste management

7.28 Troop-contributing countries will ensure that all members of the national contingent conduct themselves in an environmentally conscious manner. They shall observe established United Nations rules and regulations applicable to the functioning peacekeeping operations, endeavoring to achieve full compliance with United Nations environmental and waste management policies and procedures, as set out in annex I (Environmental policy for United Nations field missions) to the present memorandum of understanding.

7.28bis National contingents will appoint, where requested by the Force Commander, officials to serve as environmental focal points. National contingents undertake that they will “do no harm” to the local environment (including wild plants and animals) and, upon departure, will leave the premises and physical environment in the condition it was provided for them. The only exceptions to this requirement to remediate will be in exceptional cases of operational imperative where the Mission has been informed. They will practice no littering around bases or on patrols. They will take concrete steps to conserve water and energy, reduce and segregate waste, and properly manage hazardous waste water for which they are responsible. Where possible, the use of renewable energy will be prioritized.

7.29 The United Nations will provide assistance to national contingents to enable them to comply with United Nations environmental and waste management policies and procedures. Such assistance shall include providing national contingents with the agreed infrastructure and services that enable them to operate in an environmentally conscious manner¹. The United Nations will provide mission-specific briefings, induction and continuing training on field mission procedures regarding environmental and waste management policies and procedures, comprising practical actions that can be taken by uniformed personnel to ensure responsible presence.

¹ Guidelines for TCCs Deploying Military Units Chapter 1.8.2, 1.8.2.6 & 1.8.2.7 sub-para 89